— DAL 1984 —

# PORTOFINO

IL PRIMO PORTOFINO CATTURÒ L'ATTENZIONE PER LE SUE DIMENSIONI E LA SUA CLASSICA ELEGANZA

Il borgo marinaro di Portofino, che si affaccia sul Golfo del Tigullio, è da decenni il punto d'incontro dei personaggi famosi di tutto il mondo. Le case strette, tinteggiate nei toni del rosso e della terracotta, allineate lungo il pittoresco porto naturale, offrono lo scenario perfetto per immortalare divi e celebrità.

Portofino è ancora oggi il ritrovo del jet set internazionale desideroso di assaporare lo stile di vita mediterraneo. Con la sua classica eleganza, la famiglia Portofino rispecchia questo stile di vita. La storia dei Portofino inizia alla fine degli anni Settanta, epoca in cui IWC si accorge della richiesta sempre crescente di modelli classici, senza tempo. L'elegante orologio da tasca Lépine di IWC (referenza 5201) è il riferimento per la nuova linea di orologi: è bastato ruotarne il quadrante di 90 gradi e dotarlo di indicazione delle fasi lunari per realizzare il nuovo «orologio da polso in stile da tasca» referenza 5251, presentato per la prima volta nel 1984 con il nome «Portofino». Da allora la collezione Portofino fa parte delle famiglie di orologi IWC di maggior successo, emblema di sobrietà e raffinatezza.

Nel 1988, per i 120 anni della manifattura, IWC presenta la referenza 2532, un segnatempo di eccezionale eleganza, con cassa in oro e quadrante con cifre romane. Lo affianca, lo stesso anno, il Portofino referenza 3731 con il movimento ibrido calibro 631. Benché il cronografo sia composto di 233 parti, vanta una cassa spessa solo 3,8 millimetri: un esempio di eccellenza in fatto di tecnica costruttiva. Nel 1993 IWC lancia il Portofino Carica Manuale, referenza 2010, con un movimento estremamente piatto, spesso appena 1,85 millimetri. Nel 2007 la linea si arricchisce di un cronografo meccanico.

Nel 2011, anno dei Portofino, un movimento a carica manuale di IWC, appartenente alla famiglia dei calibri di manifattura 59000, con autonomia di marcia di otto giorni, scala per la prima volta l'olimpo dell'alta orologeria: il calibro 59210 del Portofino Carica Manuale Otto Giorni deve essere caricato solo una volta alla settimana. Nel 2014 gli si affianca il calibro 59230 del Portofino Carica Manuale Grande Datario.

## LA COLLEZIONE PORTOFINO È UNA DELLE FAMIGLIE DI OROLOGI IWC DI MAGGIOR SUCCESSO

Con la collezione Portofino 37 mm, nel 2014 IWC presenta una linea di segnatempo dedicata a chi predilige orologi di lusso con dimensioni più contenute. Il Portofino Automatic 37 si rivela ideale anche per i clienti con il polso più sottile. Questo gioiello è disponibile in quattro versioni in oro rosso e in otto versioni in acciaio, due delle quali sono una novità del 2016: una versione è dotata di quadrante blu e cinturino in pelle di alligatore dello stesso colore, l'altra ha il quadrante argenté e il cinturino in pelle di alligatore rosa lampone. Gli orologi della linea sono impreziositi da 66 diamanti incastonati sulla lunetta, oppure, per chi preferisce un lusso più sobrio, da dodici pietre preziose sul quadrante.

Con il Portofino Automatic Moon Phase 37, dopo trent'anni, nella collezione Portofino ha fatto il suo ritorno la complicazione delle fasi lunari. Ai modelli già disponibili si aggiunge quest'anno una variante dal lusso discreto con cassa in acciaio lucidato, dodici diamanti sul quadrante e cinturino verde. Il Portofino Automatic Day & Night 37 unisce il fascino sofisticato dei diamanti e della madreperla alla praticità di una seconda ora locale, comprensiva di indicazione delle 24 ore suddivise in giorno e notte.

Quest'anno si aggiungono due nuove interessanti complicazioni. Il Portofino Carica Manuale Monopusher è dotato di un pratico meccanismo monopulsante per la misurazione dei tempi cronografici fino a 60 minuti. Il Portofino Carica Manuale Day & Date unisce il grande datario all'indicazione del giorno della settimana: due funzioni che, insieme all'autonomia di marcia di otto giorni e all'indicazione della riserva di carica, ne fanno un segnatempo non soltanto splendido, ma anche estremamente utile.

IWC
SCHAFFHAUSEN
25
DAYS
8
6
4
2
0
60
50
10
40
20
30
SWISS MADE

# UN CRONOGRAFO DALLO STILE ESSENZIALE

Il Portofino Carica Manuale Monopusher si distingue per il suo raffinato meccanismo monopulsante, che consente una misurazione dei tempi cronografici fino a 60 minuti. Nella corona è integrato un pulsante multifunzione, quasi invisibile al primo sguardo, che consente di azionare, arrestare e azzerare le lancette del cronografo semplicemente premendolo in sequenza. Quando viene azionato per la terza volta, tutte le lancette cronografiche vengono riportate a zero. Il calibro 59360 si distingue per il nuovo modulo cronografico integrato nel movimento a carica manuale. Chi lo indossa ne apprezzerà l'eccezionale autonomia di marcia di 192 ore a carica completa, che garantisce otto giorni di funzionamento di alta precisione prima di fermarsi automaticamente. Per conoscere l'energia ancora disponibile basta leggere l'indicazione della riserva di carica, posizionata sul quadrante tra le «ore 8» e le «ore 9». Il quadrante interno a «ore 12» visualizza i minuti cronografici, mentre i secondi sono indicati dalla lancetta centrale. Tutto questo, insieme alla visualizzazione dei piccoli secondi a «ore 6» e della data a «ore 3», dà vita a un quadrante dal layout armonioso. Il Portofino Carica Manuale Monopusher è disponibile nella versione in oro bianco con quadrante color ardoise e cinturino in pelle di alligatore grigio di Santoni oppure, in alternativa, con cassa in oro rosso 18 carati, quadrante argenté e cinturino in pelle di alligatore marrone di Santoni.

# PORTOFINO CARICA MANUALE MONOPUSHER

## REFERENZA 5151

**REF. IW515103**
in oro bianco 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore grigio

**REF. IW515104**
in oro rosso 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

**RETRO**
per entrambe le referenze
(nell'immagine IW515104)

---

Movimento cronografico meccanico · Carica manuale · Calibro di manifattura 59360 (famiglia dei calibri 59000) · Autonomia di marcia di 8 giorni a carica completa · Indicazione della riserva di carica · Datario · Funzione cronografica per minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Bilanciere senza racchetta con 4 viti di regolazione in oro sulla corona del bilanciere · Spirale Breguet · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Fondello trasparente in vetro zaffiro · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 13 mm · Diametro 45 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

IWC
SCHAFFHAUSEN
25
8 DAYS
SWISS MADE

25
SAT · SUN · MON · TUE · WED · THU · FRI
8 6 4 2 0 DAYS
IWC
SCHAFFHAUSEN
SWISS MADE

# FASCINO INTRAMONTABILE

Con il Portofino Carica Manuale Day & Date i designer e gli orologiai di IWC hanno unito il grande datario all'indicazione del giorno della settimana, creando così un segnatempo esteticamente armonioso e al contempo funzionale. Il giorno del mese viene indicato a «ore 12» tramite un grande datario a doppia cifra facilmente leggibile. Questo eccellente risultato è ottenuto tramite due dischi che operano in perfetta interazione: uno visualizza le cifre delle decine da 0 a 3, l'altro quelle delle unità da 0 a 9. La loro sincronizzazione, un capolavoro di arte orologiera, è assicurata dal calibro di manifattura 59220. L'indicazione aggiuntiva del giorno della settimana è collegata al meccanismo di avanzamento della data. Nel corso della giornata, il bariletto trasmette energia ad un dispositivo elastico; a mezzanotte, la forza accumulata è sufficiente per realizzare il passaggio della data e per muovere in avanti una stella a sette punte che fa saltare la lancetta al successivo giorno della settimana. Con l'autonomia di marcia di 192 ore a carica completa, il movimento garantisce otto giorni di funzionamento di alta precisione; l'apposita indicazione sul quadrante segnala quando è arrivato il momento di ricaricarlo tramite la corona. Il Portofino Carica Manuale Day & Date è disponibile in acciaio (ref. IW516201) con quadrante argenté, lancette e indici rodiati e cinturino in pelle di alligatore nero di Santoni. La versione in oro rosso (ref. IW516203) è proposta con quadrante ardoise, lancette e indici dorati in oro rosso 18 carati e cinturino in pelle di alligatore marrone scuro di Santoni.

# PORTOFINO CARICA MANUALE DAY & DATE

## REFERENZA 5162

**REF. IW516203**
in oro rosso 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

**REF. IW516201**
in acciaio con cinturino
in pelle di alligatore nero

**RETRO**
per entrambe le referenze
(nell'immagine IW516201)

Movimento cronografico meccanico · Carica manuale · Calibro di manifattura 59220 · Autonomia di marcia di 8 giorni a carica completa · Spirale Breguet · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Datario e indicazione del giorno della settimana · Indicazione della riserva di carica · Vetro zaffiro con accentuata bombatura, antiriflesso su entrambi i lati · Fondello trasparente in vetro zaffiro · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 13 mm · Diametro 45 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

SUN · MON · TUE · WED · THU · FRI · SAT
25
IWC
SCHAFFHAUSEN
SWISS MADE

IWC
SCHAFFHAUSEN
PORTOFINO
25
DAYS
SWISS MADE

# LA COLLEZIONE PORTOFINO RISERVA DI CARICA 8 GIORNI

Ci sono momenti che si aspettano per tutta la settimana: per molti appassionati di orologi, uno di questi è caricare un Portofino con un movimento di manifattura a carica manuale della famiglia dei calibri 59000 di IWC. Questi performanti cuori meccanici funzionano per ben 192 ore – ossia esattamente otto giorni – prima di fermarsi automaticamente. Nel Portofino Carica Manuale Otto Giorni la data viene indicata a «ore 3», mentre per conoscere l'energia ancora disponibile basta leggere l'indicazione della riserva di carica posizionata sul quadrante tra le «ore 8» e le «ore 9». Tutti i modelli della collezione Portofino Riserva di Carica 8 Giorni sono dotati di un fondello trasparente in vetro zaffiro e sono abbinati a un cinturino in pelle di alligatore di Santoni.

# PORTOFINO CARICA MANUALE OTTO GIORNI

## REFERENZA 5101

**REF. IW510104**
in oro rosso 18 carati con cinturino in pelle
di alligatore marrone scuro

**REF. IW510107**
in oro rosso 18 carati con cinturino in pelle
di alligatore marrone scuro

---

Movimento meccanico · Carica manuale · Calibro di manifattura 59210 (famiglia dei calibri 59000) · Autonomia di marcia di 8 giorni a carica completa · Indicazione della riserva di carica · Datario · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Spirale Breguet · Vetro zaffiro con accentuata bombatura, antiriflesso su entrambi i lati · Fondello trasparente in vetro zaffiro · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 12 mm · Diametro 45 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO CARICA MANUALE OTTO GIORNI

## REFERENZA 5101

**REF. IW510103**
in acciaio con cinturino in pelle
di alligatore marrone

**REF. IW510102**
in acciaio con cinturino in pelle
di alligatore marrone scuro

**REF. IW510106**
in acciaio con cinturino in pelle
di alligatore nero

Movimento meccanico · Carica manuale · Calibro di manifattura 59210 (famiglia dei calibri 59000) · Autonomia di marcia di 8 giorni a carica completa · Indicazione della riserva di carica · Datario · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Spirale Breguet · Vetro zaffiro con accentuata bombatura, antiriflesso su entrambi i lati · Fondello trasparente in vetro zaffiro · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 12 mm · Diametro 45 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# L'ELEGANZA SENZA TEMPO SI PUÒ MISURARE

Avvicinandosi a Portofino dal mare, alla vista delle antiche case pittoresche, si potrebbe pensare che il tempo si sia fermato, finché si intravvedono nel porto gli yacht dalla silhouette filante e slanciata, con interni esclusivi e dotati delle soluzioni tecnologiche più moderne. Gioielli di tecnica e di design, proprio come il Portofino Chronograph: i caratteristici pulsanti cronografici evocano infatti la plancia delle vetture sportive italiane degli anni Sessanta. Le indicazioni per la misurazione del tempo, dal canto loro, conferiscono un tocco di sportività alla famiglia dei Portofino. Il Portofino Chronograph, con vetro zaffiro bombato e cifre romane applicate, è mosso dal collaudato calibro 75320 con carica automatica e una riserva di carica di 44 ore. Oltre ai classici cinturini in pelle di alligatore, il Portofino Chronograph può essere abbinato a un bracciale a maglia milanese che, oltre ad essere molto flessibile e quindi adattabile al polso, sottolinea ulteriormente il suo carattere senza tempo.

IWC
MON 25
SCHAFFHAUSEN
SWISS MADE

INTERNATIONAL WATCH CO.
PORTOFINO
2345678

# PORTOFINO CHRONOGRAPH

## REFERENZA 3910

**REF. IW391020**
in oro rosso 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

**REF. IW391021**
in oro rosso 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

---

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 44 ore a carica completa · Datario e indicazione del giorno della settimana · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Incisione speciale sul fondello · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 13,5 mm · Diametro 42 mm

# PORTOFINO CHRONOGRAPH

## REFERENZA 3910

**REF. IW391007**
in acciaio con cinturino in pelle
di alligatore marrone scuro

**REF. IW391008**
in acciaio con cinturino in pelle
di alligatore nero

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 44 ore
a carica completa · Datario e indicazione del giorno della settimana · Funzione
cronografica per ore, minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato,
antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 13,5 mm · Diametro 42 mm

# PORTOFINO CHRONOGRAPH

## REFERENZA 3910

**REF. IW391009**
in acciaio con bracciale a maglia
milanese in acciaio

**REF. IW391010**
in acciaio con bracciale a maglia
milanese in acciaio

Movimento cronografico meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 44 ore a carica completa · Datario e indicazione del giorno della settimana · Funzione cronografica per ore, minuti e secondi · Piccoli secondi con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 13,5 mm · Diametro 42 mm · Bracciale a maglia milanese in acciaio

# TRE È IL NUMERO PERFETTO, ANCHE PER LE LANCETTE

Semplicemente classico: è questo, da anni, il segreto del successo del Portofino Automatic. Tre lancette e un datario lineare: altro non serve all'essenzialità fatta orologio. Il tutto è azionato da un robusto movimento meccanico automatico, che scandisce il tempo con la massima affidabilità. La carrure omogeneamente circolare dona alla cassa dell'orologio, il cui diametro è pari a 40 millimetri, un aspetto ancora più slanciato. La variante in oro rosso è disponibile con un quadrante argenté o ardoise e presenta sul fondello una raffinata incisione di uno scorcio del porto di Portofino. Le referenze in acciaio con quadrante argenté o nero vengono fornite a scelta con un cinturino in pelle di alligatore o con un bracciale a maglia milanese in acciaio. Una novità di quest'anno è il modello con quadrante argenté e indici in oro applicati. La collezione Portofino Automatic si è arricchita inoltre di due splendidi modelli in oro rosso e di uno in oro bianco con lunetta impreziosita da diamanti e cinturino in pelle di alligatore di Santoni. La finitura soleil del quadrante sottolinea il design raffinato di questi orologi. Un'elegante incisione di uno scorcio del porto di Portofino è raffigurata sul fondello della cassa anche di queste versioni.

IWC
SCHAFFHAUSEN
AUTOMATIC
SWISS MADE
25
60

# PORTOFINO AUTOMATIC

## REFERENZA 3565

**REF. IW356504**
in oro rosso 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

**REF. IW356511**
in oro rosso 18 carati con cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

**RETRO**
per entrambe le referenze
(nell'immagine IW356511)

---

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Incisione speciale sul fondello · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9,5 mm · Diametro 40 mm

# PORTOFINO AUTOMATIC

## REFERENZA 3565

**REF. IW356517**
in acciaio con cinturino
in pelle di alligatore nero

**REF. IW356501**
in acciaio con cinturino
in pelle di alligatore nero

**REF. IW356502**
in acciaio con cinturino
in pelle di alligatore nero

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9,5 mm · Diametro 40 mm

# PORTOFINO AUTOMATIC

## REFERENZA 3565

**REF. IW356505**
in acciaio con bracciale a maglia
milanese in acciaio

**REF. IW356506**
in acciaio con bracciale a maglia
milanese in acciaio

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9,5 mm · Diametro 40 mm · Bracciale a maglia milanese in acciaio

IWC
SCHAFFHAUSEN
AUTOMATIC
25
SWISS MADE

# PORTOFINO AUTOMATIC

## REFERENZA 3565

**REF. IW356514**
in oro bianco 18 carati con 72 diamanti e
cinturino in pelle di alligatore nero

**REF. IW356515**
in oro rosso 18 carati con 72 diamanti e
cinturino in pelle di alligatore nero

**REF. IW356516**
in oro rosso 18 carati con 72 diamanti e
cinturino in pelle di alligatore marrone scuro

---

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Incisione speciale sul fondello · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9,5 mm · Diametro 40 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

IWC
SCHAFFHAUSEN
SWISS MADE

# CATTURA LO SGUARDO, GIORNO E NOTTE

Dopo che il primo Portofino, oltre trent'anni fa, entusiasmò gli appassionati di orologi presentando la fase lunare, questa complicazione torna oggi nella famiglia Portofino. Per i quadranti bianchi e neri delle versioni in acciaio e in oro rosso del Portofino Automatic Moon Phase 37, i designer di IWC hanno scelto una pregiata e luminescente madreperla. L'iridescenza della madreperla conferisce ai quadranti una profondità e una vivacità straordinaria. Con i loro 66 diamanti, le lunette incastonate donano al segnatempo l'eleganza che gli spetta. I segnatempo sono disponibili con un cinturino in pelle di alligatore di Santoni; una delle varianti in oro rosso viene proposta con un prezioso bracciale a maglia milanese. Su richiesta è disponibile anche il bracciale a maglia milanese in acciaio o in oro rosso per tutte le altre versioni. Nel modello in oro bianco il quadrante laccato a più strati crea, con il suo colore nero, uno sfondo di forte impatto visivo per i diamanti color bianco puro. Quest'anno si aggiunge una variante senza lunetta incastonata, che celebra la sobrietà con una cassa in acciaio lucidato, dodici diamanti sul quadrante e cinturino verde. Il Portofino Automatic Day & Night 37, dotato di una seconda ora locale, rappresenta l'orologio perfetto per i jet-setter e per chi ama le serate mondane. Mentre l'indicazione di ore, minuti e secondi fornisce l'ora locale, la lancetta blu indica una seconda ora locale a scelta sull'anello interno delle 24 ore. Per migliorare l'orientamento, la metà relativa al giorno è bianca, mentre quella relativa alla notte è blu. La praticità d'uso della corona rende la regolazione separata della seconda indicazione dell'ora molto semplice. Con l'elegante design caratterizzato da una lunetta impreziosita da diamanti e un quadrante in madreperla bianco, questo gioiello non passa inosservato. L'orologio è proposto con una pregiata cassa in oro rosso o in acciaio, entrambe abbinate a un cinturino in pelle di alligatore nero o blu scuro della manifattura Santoni. Su richiesta è disponibile anche un bracciale a maglia milanese in acciaio o in oro rosso.

# PORTOFINO AUTOMATIC MOON PHASE 37

## REFERENZA 4590

**REF. IW459004**
in oro bianco 18 carati con 90 diamanti
sulla cassa, 84 diamanti sul
quadrante nero laccato e cinturino
in pelle di alligatore nero

---

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Indicazione delle fasi lunari · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 11 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC MOON PHASE 37

## REFERENZA 4590

**REF. IW459002**
in oro rosso 18 carati con 66 diamanti
sulla cassa, 12 diamanti sul
quadrante in madreperla bianco e cinturino
in pelle di alligatore nero

**REF. IW459005**
in oro rosso 18 carati con 66 diamanti
sulla cassa, 12 diamanti sul
quadrante in madreperla bianco e bracciale a maglia
milanese in oro rosso 18 carati

---

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Indicazione delle fasi lunari · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 11 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni · Bracciale a maglia milanese in oro rosso 18 carati

# PORTOFINO AUTOMATIC MOON PHASE 37

## REFERENZA 4590

**REF. IW459003**
in oro rosso 18 carati con 66 diamanti
sulla cassa, 12 diamanti sul
quadrante in madreperla nero e cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

**REF. IW459001**
in acciaio con 66 diamanti
sulla cassa, 12 diamanti sul
quadrante in madreperla bianco e cinturino
in pelle di alligatore blu scuro

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Indicazione delle fasi lunari · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 11 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC MOON PHASE 37

## REFERENZA 4590

**REF. IW459007**
in acciaio con 12 diamanti sul
quadrante in madreperla bianco e cinturino
in pelle di alligatore verde

---

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Indicazione delle fasi lunari · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 11 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC DAY & NIGHT 37

## REFERENZA 4591

**REF. IW459102**
in oro rosso 18 carati con 66 diamanti
sulla cassa, 12 diamanti sul
quadrante in madreperla bianco e cinturino
in pelle di alligatore nero

**REF. IW459101**
in acciaio con 66 diamanti
sulla cassa, 12 diamanti sul
quadrante in madreperla bianco e cinturino
in pelle di alligatore blu scuro

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Lancetta delle ore regolabile a scatti di un'ora (TZC = Time Zone Corrector) · Indicazione delle 24 ore (seconda ora locale) · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 11 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

IWC
SCHAFFHAUSEN

IWC
SCHAFFHAUSEN
25
AUTOMATIC

# FASCINO E SPLENDORE

Con il Portofino Automatic 37, IWC Schaffhausen ha realizzato un segnatempo classico-elegante, a tre lancette, che può essere indossato anche dagli appassionati di orologi dal polso più sottile. Gli undici modelli dotati di lunetta o di quadrante con diamanti incastonati si rivelano ideali per chi ama segnatempo dal design semplice, ma con un tocco di lusso. L'orologio è ora disponibile in quattro versioni in oro rosso e in sette versioni in acciaio. Alla collezione si sono aggiunti infatti due nuovi modelli in acciaio: la referenza IW458111 affascina per il suo quadrante blu con cinturino in pelle di alligatore in tinta, mentre la referenza IW458112 propone un abbinamento cromatico innovativo, con quadrante argenté e cinturino in pelle di alligatore rosa lampone. Le brillanti pietre preziose, di elevata purezza, donano al Portofino Automatic 37 una lucentezza particolare, benché il design si presenti sobrio e lineare. La raffinata finitura soleil del quadrante crea dei riflessi di luce affascinanti donando al segnatempo, insieme alle superfici lucidate della cassa, un carattere prezioso. Oltre all'indicazione di ore, minuti e secondi il Portofino Automatic 37 dispone anche di un datario con regolazione rapida, il tutto animato dal robusto movimento meccanico automatico calibro 35111. I secondi centrali possono essere arrestati mediante la corona; il vetro zaffiro antiriflesso su entrambi i lati consente una perfetta leggibilità del quadrante. Tutti i modelli sono impermeabili fino a 3 bar. A seconda del quadrante e della cassa, è stato scelto per ciascun modello un cinturino in pelle di alligatore di Santoni coordinato: la gamma di tonalità, tutte delicatamente sfumate, va dal marrone chiaro al marrone scuro, dal grigio al nero fino ai colori arancione, lilla, blu, rosa lampone e rosso. Una delle versioni in acciaio è dotata di un raffinato bracciale a maglia milanese. Tutti gli orologi sono inoltre disponibili, su richiesta, con un bracciale a maglia milanese in acciaio o in oro rosso 18 carati.

IWC
SCHAFFHAUSEN
25
AUTOMATIC

# PORTOFINO AUTOMATIC 37

## REFERENZA 4581

**REF. IW458107**
in oro rosso 18 carati con 66 diamanti
sulla cassa e cinturino
in pelle di alligatore lilla

**REF. IW458108**
in oro rosso 18 carati con 66 diamanti
sulla cassa e cinturino
in pelle di alligatore nero

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC 37

## REFERENZA 4581

**REF. IW458109**
in acciaio con 66 diamanti
sulla cassa e cinturino
in pelle di alligatore rosso

**REF. IW458111**
in acciaio con 66 diamanti
sulla cassa e cinturino
in pelle di alligatore blu

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC 37

## REFERENZA 4581

**REF. IW458112**
in acciaio con 66 diamanti
sulla cassa e cinturino
in pelle di alligatore rosa lampone

**REF. IW458104**
in acciaio con 66 diamanti
sulla cassa e cinturino
in pelle di alligatore grigio

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC 37

## REFERENZA 4581

**REF. IW458105**
in oro rosso 18 carati con 12 diamanti
sul quadrante e cinturino
in pelle di alligatore arancione

**REF. IW458106**
in oro rosso 18 carati con 12 diamanti
sul quadrante e cinturino
in pelle di alligatore marrone scuro

---

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni

# PORTOFINO AUTOMATIC 37

## REFERENZA 4581

**REF. IW458101**
in acciaio con 12 diamanti
sul quadrante e cinturino
in pelle di alligatore marrone chiaro

**REF. IW458102**
in acciaio con 12 diamanti
sul quadrante e cinturino
in pelle di alligatore nero

**REF. IW458110**
in acciaio con 12 diamanti
sul quadrante e bracciale
a maglia milanese in acciaio

Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Datario · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 9 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni · Bracciale a maglia milanese in acciaio

— SPORT FOR GOOD FOUNDATION —

# LAUREUS

Laureus™
SPORT FOR GOOD FOUNDATION

Anche per la decima edizione speciale «Laureus Sport for Good Foundation» IWC sceglie il blu come colore simbolo della speranza per i bambini svantaggiati.

Quest'anno, il prescelto a sfoggiare un quadrante dall'inconfondibile blu Laureus è il Portofino Automatic Moon Phase 37 Edition «Laureus Sport for Good Foundation». Poiché l'indicazione delle fasi lunari è realizzata nella stessa tonalità, la luna argentata sembra oscillare nello spazio infinito, e i dodici diamanti degli indici delle ore ricordano uno scintillante firmamento. Il cinturino in pelle di alligatore blu scuro di Santoni si intona perfettamente a livello cromatico. Il diametro contenuto della cassa, pari a 37 millimetri, rende il Portofino Automatic Moon Phase 37, impermeabile 3 bar, particolarmente adatto anche ai polsi più sottili. Ad animare le lancette e l'indicazione delle fasi lunari è il movimento meccanico automatico calibro 35800. Le fasi lunari, nel relativo indicatore, possono essere regolate tramite un correttore situato a «ore 2». I secondi centrali vengono arrestati attraverso la corona e il vetro zaffiro è antiriflesso su entrambi i lati.

Fedele a una bella tradizione, anche nel 2015 IWC Schaffhausen ha organizzato un concorso di disegno fra tutti i bambini che partecipano ai vari progetti della Laureus Sport for Good Foundation. E anche quest'anno il tema del concorso, riassunto nel motto «Time for Sport», è riuscito a coinvolgere tanti giovani e bambini di ogni continente.

La scelta della giuria è caduta su Eleni Partakki, 16 anni, proveniente da Cipro. Il suo disegno raffigura bambini e bambine felici mentre giocano a palla. Il motivo vincitore è inciso sul fondello dell'orologio. L'incisione serve anche a ricordare che una parte dei proventi della vendita è destinata ai progetti promossi dalla Laureus Sport for Good Foundation in zone di crisi del mondo. Eleni Partakki partecipa al progetto PeacePlayers International Cyprus (PPI), che incoraggia bambini e bambine greco-ciprioti e turco-ciprioti a giocare insieme a pallacanestro. Le iniziative comprendono campi estivi, festival all'aperto e gare organizzate a livello locale e coinvolgono circa 1400 giovani ciprioti di origine greca e turca.

## ATTUALMENTE LA LAUREUS SPORT FOR GOOD FOUNDATION SOSTIENE OLTRE 150 PROGETTI IN TUTTO IL MONDO

Alcune partecipanti del campo estivo «Lead for Peace/Laureus Youth Empowerment through Sport (YES)» a Cipro

IWC
SCHAFFHAUSEN

# PORTOFINO AUTOMATIC MOON PHASE 37 EDITION «LAUREUS SPORT FOR GOOD FOUNDATION»

REFERENZA 4590

**REF. IW459006**
in acciaio con 12 diamanti
sul quadrante e cinturino
in pelle di alligatore blu

Edizione limitata di 1500 esemplari · Movimento meccanico · Carica automatica · Autonomia di marcia di 42 ore a carica completa · Indicazione delle fasi lunari · Secondi centrali con dispositivo di arresto · Vetro zaffiro bombato, antiriflesso su entrambi i lati · Incisione speciale sul fondello · Impermeabile 3 bar · Spessore cassa 11 mm · Diametro 37 mm · Cinturino in pelle di alligatore di Santoni